

SAINT + NICHOLAS

GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH

PHONE 718-357-4200 FAX 718-357-5692 WEB stnicholasflushing.org FACEBOOK/INSTAGRAM [stnicholasflushing](https://www.facebook.com/stnicholasflushing)

Protopresbyter Fr. Paul Palesty, PASTOR • Presbyter Aristidis Garinis • Presbyter Andreas Houpos

SEPTEMBER 15, 2018 — SUNDAY AFTER THE ELEVATION OF THE CROSS
ST. EUPHEMIA THE GREAT MARTYR

ΥΜΝΟΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟΝ

HYMNS AFTER THE ENTRANCE

Τὸ Ἀναστάσιμον. Ἦχος βαρύς.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέωξας
τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν
θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις
κηρύττειν ἐπέταξας· ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός,
παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Τοῦ Σταυροῦ. Ἦχος α'.

Σῶσον, Κύριε, τὸν λαὸν σου καὶ εὐλόγησον τὴν
κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς βασιλεῦσι κατὰ
βαρβάρων δωρούμενος, καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ
τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα.

Τῆς Ἀγίας. Ἦχος γ'.

Λίαν εὐφρανας τοὺς ὀρθοδόξους, καὶ κατήσχυνας
τοὺς κακοδόξους, Εὐφημία Χριστοῦ
καλλιπάρθενε· τῆς γὰρ Τετάρτης Συνόδου
ἐκύρωσας, ἃ οἱ Πατέρες καλῶς ἐδογματίσαν,
Μάρτυς ἔνδοξε, Χριστὸν τὸν Θεὸν ἰκέτευε,
δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Τοῦ Ἀγίου τοῦ Ναοῦ. Ἦχος δ'.

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας
Διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἡ τῶν
πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τὴ ταπει-
νώσει τὰ ὑψηλά, τὴ πτωχεία τὰ πλούσια, Πάτερ Ἰ-
εράρχα Νικόλαε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆ-
ναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον. Ἦχος δ'.

Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ ἐκουσίως, τῇ ἐπωνύμῳ
σου καινῇ πολιτείᾳ τοὺς οἰκτιρμούς σου δώρησαι,
Χριστὲ ὁ Θεός· εὐφρανον ἐν τῇ δυνάμει σου τοὺς
πιστοὺς βασιλεῖς ἡμῶν, νίκας χορηγῶν αὐτοῖς
κατὰ τῶν πολεμίων· τὴν συμμαχίαν ἔχοιεν τὴν
σὴν, ὄπλον εἰρήνης, αἰτήτητον τρόπαιον.

For the Resurrection. Grave Mode.

By means of Your Cross, O Lord, You abolished
death. To the robber You opened Paradise. The
lamentation of the myrrh-bearing women You
transformed, and You gave Your Apostles the order
to proclaim to all that You had risen, O Christ our
God, and granted the world Your great mercy.

For the Cross. 1st Mode.

Save, O Lord, Your people and bless Your
inheritance. Grant victory to the faithful over the
adversaries of the Faith, and protect Your people by
the power of Your Cross.

For the Saint. 3rd Mode.

To the Orthodox you brought elation, the
unorthodox, humiliation, O Euphemia, the beautiful
virgin of Christ. For what the Fathers of the Fourth
Ecumenical Synod decreed well as dogma you
ratified. Pray to Christ our God, O glorious Martyr,
fervently, entreating Him to grant us His great
mercy.

For the Saint of this Temple. 4th Mode.

A model of faith and the image of gentleness, the
example of your life has shown you forth to your
sheep-fold to be a master of temperance. You
obtained thus through being lowly, gifts from on
high, and riches through poverty. Nicholas, our
father and priest of priests, intercede with Christ our
God that He may save our souls.

Kontakion. 4th Mode.

You, Who were raised up on the Cross of Your own
will, bestow the gift of Your compassion, O Christ
God, on this unique new commonwealth that carries
Your name. Make our faithful rulers glad with the
power that comes from You; let them have the
victory when faced with hostile forces, and may
they have the Weapon of Your peace with them in
battle, that Standard never falls.

APOSTOLIC & GOSPEL READINGS

Πρὸς Γαλάτας (2:16-20) Ἀδελφοί, εἰδότες ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄνθρωπος ἐξ ἔργων νόμου, ἂν μὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεύσαμεν, ἵνα δικαιωθῶμεν ἐκ πίστεως Χριστοῦ καὶ οὐκ ἐξ ἔργων νόμου· διότι ἐξ ἔργων νόμου οὐ δικαιωθήσεται πᾶσα σὰρξ. Εἰ δὲ ζητοῦντες δικαιωθῆναι ἐν Χριστῷ εὐρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἁμαρτωλοί, ἄρα Χριστὸς ἁμαρτίας διάκονος; μὴ γένοιτο! Εἰ γὰρ, ἃ κατέλυσα, ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην ἐμαυτὸν συνίστημι. Ἐγὼ γὰρ διὰ νόμου νόμῳ ἀπέθανον ἵνα Θεῷ ζήσω. Χριστῷ συνεσταύρωμαι· ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῇ δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστός· ὁ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῇ τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

Letter to the Galatians (2:16-20) Brethren, you know that a man is not justified by works of the law but through faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the law, because by works of the law shall no one be justified. But if, in our endeavor to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the law died to the law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

Κατὰ Μάρκον (8:34-38; 9:1) Εἶπεν ὁ Κύριος· Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἀκολουθείτω μοι. ὃς γὰρ ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, οὗτος σώσει αὐτήν. τί γὰρ ὠφελήσῃ ἄνθρωπον ἂν κερδήσῃ τὸν κόσμον ὅλον, καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; ὃς γὰρ ἂν ἐπαισχυνθῇ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνηθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων. Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶ τινες τῶν ὧδε ἐστηκότων, οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται θανάτου ἕως ἂν ἴδωσι τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

According to Mark (8:34-38; 9:1) The Lord said: "If anyone wishes to come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for my sake and the gospel's will save it. For what does it profit a man, to gain the whole world and forfeit his life? For what can a man give in return for his life? For whoever is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when he comes in the glory of his Father with the holy angels." And he said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ

• MONDAY 9/17

St. Sophia

Orthros & Divine Liturgy.....7:30 a.m.

• THURSDAY 9/20

St. Eustathios

Orthros & Divine Liturgy.....7:30 a.m.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 9/17

Αγ. Σοφία

Ὁρθρος κ. Θ. Λειτουργία7:30 π.μ.

• ΠΕΜΠΤΗ 9/20

Αγ. Εὐστάθιος

Ὁρθρος κ. Θ. Λειτουργία7:30 π.μ.

SACRAMENTS

BAPTISM

Daughter of Charoula & John Econopoully — Today at 2:00 p.m.

WEDDING

Marianne Tabar & James Michael Lamberson — Sunday 9/23 2:00 p.m.

Erin Ashley Sanchez & Alexander Francis Maroutsis — Sunday 9/23 4:00 p.m.

MEMORIALS

Konstandinos Baxevas

Thalia Bozirikidou

Theodore Bozirikidou

Vasiliki Demos

Kiriaki Doumazios

Evangelos Galatas

Damaskini Karalis

Christoforos Kapatos

Athanasios Kollias

Ioanna Maliakas

Theodora Panagiotidou

Angeliki Papalas

Ioannis Papalas

Christos Panousis

Kathy Peters

Loukas Tzolis

Κωνσταντίνου Μπαξεβάνη

Θάλειας Μποζικιρίδου

Θεοδώρου Μποζικιρίδου

Βασιλικής Δήμου

Κυριακής Δουμάζιου

Ευαγγέλου Γαλατά

Δαμασκηνής Καράλη

Χριστοφόρου Καπάτου

Αθανασίου Κόλλια

Ιωάννας Μαλιάκα

Θεοώρας Παναγιωτίδου

Αγγελικής Παπαλά

Ιωάννου Παπαλά

Χρήστου Πανούση

Αικατερίνης Πήτερς

Λουκά Τζόλη

ANNOUNCEMENTS

- ❖ Registration for the **Stephen and Areti Cherpelis Hellenic School** (Fridays 4:15 - 6:15 p.m. and Saturdays 10:00 a.m. - 1:00 p.m.) is now open. For more information, please contact the church office during regular business hours. Credit cards are accepted.
- ❖ Our **Stephen and Areti Cherpelis Hellenic Orthodox Life Academy** registration is still open! The Academy runs Monday - Friday, 3:45 p.m. - 6:00 p.m. For more information, call the Church office!
- ❖ Our **Philoptochos Bake Sale** will be on **SUNDAY SEPTEMBER 23**, first and second Liturgies.
- ❖ The **Agia Skepi Fellowship** extends an understanding hand of welcome to newly- or long-time widowed or divorced women, who may wish to join us. Our group is grounded in a positive outlook, in the spirit of hope, friendship, and continued growth. We meet once a month, with activities planned throughout the year. Anyone interested in joining may contact the church office for more information.
- ❖ Boy Scouts & Cub Scouts registration will be **Friday September 21 from 7:30 p.m. - 8:30 p.m. in the cafeteria.**
- ❖ Our Seniors will be meeting **Tuesdays and Thursdays from 11:30 a.m. - 2:00 p.m.**
- ❖ Our parish **FESTIVAL** is around the corner (**October 4-7**)! If you're interested in volunteering, purchasing a raffle ticket, or contributing to the flea market, please contact the church office.

Please visit our Anthony Crassides "Philokalia" Bookstore.

You can purchase books, icons, prayer ropes, and gifts for special feasts & occasions.



Our Ladies' Philoptochos invites you to join them for an end-of-summer, welcome-back **MARGARITA NIGHT** ! It's a great way to mingle and catch up with friends. We will share our experiences from the past year and look ahead to new ideas and events!

Thursday, September 20 at 7:00 p.m. • **SARANTAKOS HALL** • **ALL ARE WELCOME!**

info: Irene Hotzoglou 516-330-2299 • Chrisanthi Tzannes 718-490-3666 • Christina Yanakis 718-309-7040

